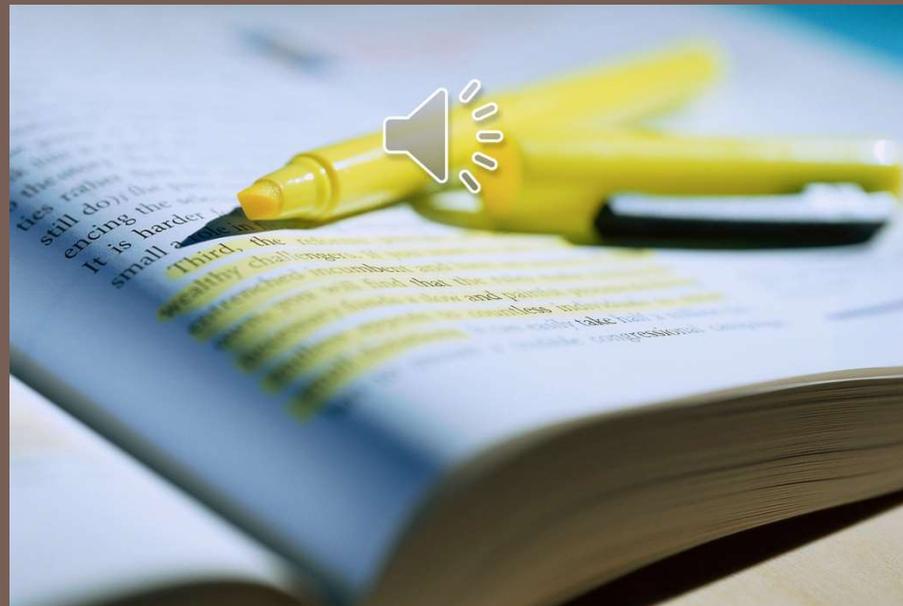


# UTILISATION JUDICIEUSE DE CITATIONS ET DES RÉFÉRENCES DANS UN TEXTE



Méthode SIMPLE sur clic ou Manuel de l'APA

# Objectifs du cours



- Revoir l'ordre de présentation des contenus dans un travail long
- Distinguer la citation de la référence dans un texte.
- Distinguer la référence formelle, la référence informelle et la référence secondaire
- Utiliser judicieusement la citation ou la référence pour appuyer nos propos
- Faire un exercice pratique, si le temps le permet.

# Réviser la structure d'un travail long

- Page titre
- Table des matières (optionnelle)
- Introduction (sans titre)
- Corps du texte (divisions du travail)
- Conclusion
- Liste des références
- Appendice (optionnelle)



# Corps du travail



- ▣ Débute sur une nouvelle page.
- ▣ Contenu varie selon les domaines et le type de travail.
- ▣ Respecte un plan de rédaction.
- ▣ Présente les principaux éléments d'un sujet bien défini.
- ▣ Se subdivise en titres, sous-titres et sous-sous-titres.
- ▣ Inclus une introduction et la conclusion.
- ▣ *Le texte est en continu, de l'introduction à la conclusion.*

# APPUYEZ SES PROPOS PAR DES AUTEURS ...

(utilisation des références dans un texte)

- Aide à structurer le texte
- Favorise le développement des idées
- Soutient l'argumentation et la critique
- Témoigne du sérieux de la démarche, de la crédibilité et de l'importance au contenu présenté



*C'est ce qui est attendu dans un travail universitaire*

# Deux façons reconnues de mentionner des auteurs dans un texte

- ◇ La ***citation*** reprend textuellement mots pour mots les propos exacts de façon intégrale dans le langage de l'auteur.



- ◇ La ***référence*** résume dans vos propres mots les propos, les idées, les arguments d'un auteur dans un langage vulgarisé propre à la personne qui rédige le texte.
  - ▣ La référence peut être *formelle* ou *informelle*

Vous référez au pamphlet sur la fraude et le plagiat déposé sur clic

## À titre d'exemple ...



***Le traitement a permis de constater une réduction significative de la flore bactérienne, de la purulence et de l'exsudat de la plaie. Il a également stimulé la guérison de la plaie. Cette innovation a permis de trouver une solution de rechange à l'utilisation des antibiotiques et de sauver la vie du patient chez qui les risques d'infection mortelle étaient très élevés. Il est en effet établi que le contrôle des infections de plaies a un impact direct sur la morbidité et la mortalité. (Reeves, Plourde, Authier & Doddridge, 2005, p. 11)***

(Reeves, I., Plourde, M., Authier, S. & Doddridge, C. (2005). L'effet combiné de l'Acticoat et du VAC sur la guérison des plaies. *Perspective infirmière*, 2(5), 10-15).



# La citation

Reprend **textuellement le mot à mot** de ce que l'auteur dit.

## Citation courte moins de 40 mots



Aujourd'hui, la combinaison simultanée d'un traitement bactéricide et d'un dispositif de stimulation de la cicatrisation a largement contribué à réduire le temps de guérison des plaies sévères.

Reeves et al. (2005) affirment que cette découverte « (...) a permis de trouver une solution de rechange à l'utilisation des antibiotiques (...) » (p. 11). Ainsi, de plus en plus de professionnels de la santé sont disposés à mettre en œuvre ...



## Citation courte moins de 40 mots (EXEMPLE 2)

Aujourd'hui, la combinaison d'un traitement bactéricide et d'un dispositif de stimulation du processus de cicatrisation ont largement contribué à réduire le temps de guérison des plaies sévères. « Cette innovation a permis de trouver une solution de rechange à l'utilisation des antibiotiques (...) » (Reeves et al., 2005, p. 11). Ainsi, de plus en plus de professionnels de la santé sont disposés à mettre en œuvre ...

# Citation plus de 40 mots



Reeves et al. (2005) concluent que :

Le **traitement** a permis de constater une réduction significative de la flore bactérienne, de la purulence et de l'exsudat de la plaie. Cette innovation a permis de trouver une solution de rechange à l'utilisation des antibiotiques et de sauver la vie du patient, (...). Il est en effet établi que le contrôle des infections de plaies a un impact direct sur la morbidité et la mortalité. (p. 11)

**Deux points, retrait, nouvelle ligne, même caractère, double interligne, sans guillemet, point avant la parenthèse et indique auteur, année et page.**

# Usage limité de la citation



***L'utilisation de citations à l'intérieur d'un texte est très limitée. Son usage ne doit pas excéder plus d'une citation pour trois à quatre pages de texte.***



# La référence

Résume **dans tes propres mots**  
les idées de l'auteur.

## Citer une référence **formelle** dans un texte



... il faut vulgariser le contenu du message  
dans nos propres mots.

□ Dans le texte, on indique l'auteur (année) seulement.

□ Exemple s'il y a un auteur (année) seulement

Jones (2020) pense que ...

□ S'il y a deux auteurs, on indique les auteurs (année)

Exemple: Jones **et** Adams (2020) conclus que ...

□ S'il y a trois auteurs et plus, on indique

Exemple: Reeves **et al.** (2005) conclus que ...

**PAS DE COPIAGE DE TEXTE !!!!**

# La référence formelle plusieurs auteurs



Selon Reeves **et al.** (2005), l'approche combinée d'un pansement antibactérien et d'un dispositif de cicatrisation favorise la guérison des plaies sévères.

Ou

Dans leur étude, Reeves **et ses collègues** (2005) concluent que l'approche combinée aide à réduire les écoulements purulents et à diminuer les risques d'une infection.

**Il est préférable de citer la référence au début de la phrase plutôt qu'à la fin.**

## Référence **formelle** avec **plusieurs** auteurs

- Les résultats de plusieurs autres études dans le domaine de la gestion des plaies sévères confirment le succès de cette pratique (Cormier, 2003; Cosgrove & Martin, 2002; Dubé, 2004<sub>a</sub>, 2004<sub>b</sub>; Poitier, 1999, 2003).



*Tous les exemples précédents présentaient des écrits de sources primaires.*

## Référence **formelle** de source secondaire

- Thériault (2000, **cités par** Reeves et al., 2005), affirme que les plaies complexes et sévères demeurent, encore aujourd'hui, un problème réel de la population vieillissante qui souffre de maladies chroniques.



*Dans ce cas, les auteurs de l'article (Reeves et al.) ont fait référence à l'écrit rédigé par Thériault dans l'année 2000. Il s'agit d'une source secondaire par rapport à moi, le lecteur. Alors dans mon texte, j'indique Thériault comme l'auteur initial, mais que je l'ai puisé dans l'article de Reeves et al. Par conséquent, ce sera la référence de Reeves et al. 2005 que l'on trouvera dans la liste de références et non celle de Thériault.*

## Référence **formelle** de source **secondaire**

*L'utilisation d'une référence secondaire dans un texte est acceptée, mais elle est très limitée. Son usage ne doit pas excéder plus d'une référence secondaire pour trois à quatre pages de texte.*





# La référence de source **informelle**

- Lors d'une **conversation téléphonique, R. B. (5 octobre 2020), chirurgien plasticien** de l'Hôpital régional d'Edmundston, confirme le succès de ce type de traitement auprès d'une clientèle de grands brûlés. (*entrevue face à face, message électronique ou téléphonique, mémo, ...*)
- La référence informelle se présente dans le texte seulement
- On doit préciser les initiales de la personne consultée, son statut, la méthode utilisée et la date.

# La référence de source **informelle**

- La communication personnelle avec des gens d'autorité, des personnes ressources, des informateurs clés ou des experts est acceptée, mais son usage est limité à des situations bien particulières, comme lors de l'évaluation des besoins en milieu communautaire.



# Exercice en classe



À partir du texte remis, vous formulez :

- un exemple d'une citation;
- un exemple d'une référence formelle;
- un exemple d'une référence informelle;
- un exemple d'une référence secondaire

## **Exercice 1: Correction en salle de classe**

Ceux intéressés, vous pouvez faire  
exercice 2 et me l'envoyer par courriel

# Prochain cours



## Styles de rédaction et politiques universitaires

- Imprimer, compléter et compiler vos résultats de l'outil *Styles de rédaction*.
- Lire les documents placés sur clic.